



QDR 7000

QDV 8000

QDV 14000

QDVX 16000



Погружной электронасос



Tühjendusump



Iegremdējams elektrosūkņis



Panardinamas elektrinis siurblys



Дорогой покупатель,

Сердечно поздравляем Вас с покупкой Вашего нового насоса DELFIN.

Как и все наши изделия, этот продукт разработан на основе новейших технических знаний.

Изготовление и сборка насоса производилась на основе самой современной насосной техники и с применением надежных электрических, электронных и механических деталей, что гарантирует высокое качество и длительный срок службы Вашего нового насоса.

Чтобы Вы смогли использовать все технические преимущества, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации. Поясняющие рисунки находятся в приложении в конце данной инструкции по эксплуатации.

Оглавление

1.	Общие указания по применению	1
2.	Технические данные	2
3.	Область применения	2
4.	Комплектация	3
5.	Установка	3
6.	Электрическое подключение	4
7.	Пуск	5
8.	Техническое обслуживание и помощь при неисправностях	5
9.	Гарантии	7
10.	Заказ запасных частей	7
11.	Сервис	7
	Приложение: рисунки	

1. Общие указания по применению

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с элементами управления и правильной эксплуатацией этого насоса. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли в результате несоблюдения указаний, описанных в данной инструкции по эксплуатации. На повреждения, которые возникли в результате несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации, гарантия не распространяется. Тщательно храните данную инструкцию по эксплуатации и при передаче насоса прилагайте ее к нему.

Лицам, не изучившим данную инструкцию, запрещено пользоваться данным устройством.

Насос могут использовать дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лица с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром другого лица, ответственного за их безопасность, или получили указания по пользованию устройством. Детям запрещается играть с насосом. Дети не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием устройства без присмотра.

Запрещается использовать насос, если в воде находятся люди.

Насос должен быть оснащен устройством защиты от утечки тока (RCD / автомат защиты от тока утечки) с макс. расчетным током утечки 30 мА.

Для замены поврежденных кабелей питания обратитесь к производителю, в авторизованную сервисную службу или в другую компетентную организацию, это позволит предотвратить потенциальные угрозы.

В особенности следует соблюдать указания в инструкции, помеченные следующими символами:



Несоблюдение данного пункта сопряжено с возможностью причинения людям вреда и нанесения материального ущерба.



Несоблюдение данного пункта сопряжено с опасностью удара электрическим током, который может привести к травмированию человека и повреждению оборудования.

Проверьте, не повредился ли насос при транспортировке. При выявлении повреждений нужно немедленно, - в течении 8 дней со дня покупки - сообщить об этом Вашему продавцу.

2. Технические данные

Модель	QDR 7000	QDV 8000	QDV 14000	QDVX 16000
Сетевое напряжение / частота	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц	230 В ~ 50 Гц
Пусковая мощность P1	300 Вт	320 Вт	600 Вт	600 Вт
Номинальная мощность P2	200 Вт	310 Вт	370 Вт	370 Вт
Тип защиты	IP X8	IPX8	IPX8	IP68
Подсоединение напорной стороны	41,91 мм (1 1/4") Внешняя резьба	41,91 мм (1 1/4") Внешняя резьба	41,91 мм (1 1/4") Внешняя резьба	47,80 мм (1 1/2") Внешняя резьба
Макс. производительность насоса (Q _{max}) ¹⁾	7000 л/час	7800 л/час	14000 л/час	16000 л/час
Макс. давление	0,5 бар	0,5 бар	0,7 бар	0,7 бар
Макс. высота подачи (H _{max}) ¹⁾	6 м	5 м	7 м	7 м
Мах. глубина погружения ∇	7 м	7 м	7 м	7 м
Макс. свободный проход	20 мм	20 мм	22 мм	30 мм
Макс. температура перекачиваемой жидкости (T _{max})	35 °С	35 °С	35 °С	35 °С
Макс. частота пусков в час	30, равномерно распределенных	30, равномерно распределенных	30, равномерно распределенных	30, равномерно распределенных
Соединительный кабель	10 м	10 м	10 м	10 м
Вид кабеля	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F
Вес (нетто)	3,6 кг	3,9 кг	4,5 кг	6,0 кг
Мин. уровень самовсасывания (A) ²⁾	120 мм	120 мм	120 мм	110 мм
Мин. уровень отсасывания (B) ²⁾	30 мм	30 мм	30 мм	50 мм
Уровень включения (C) ²⁾	330 мм	330 мм	370 мм	390 мм
Уровень отключения (D) ²⁾	150 мм	150 мм	180 мм	200 мм
Размеры (ширина x глубина x высота)	18 x 17 x 31 см	18 x 17 x 31 см	18 x 17 x 34 см	20 x 17 x 36 см
Номер продукта	113868	113870	113872	113874

- 1) Указанная максимальная производительность определялась при свободном, нередуцированном пуске.
 2) Данные в скобках относятся к рисункам в конце инструкции по эксплуатации.

3. Область применения

Погружные насосы для грязной — воды- это очень эффективные электронасосы для подачи очищенной или загрязненной воды, в которой количество твердых частиц не превышает указанных в технических данных максимальных пределов. Эти высококачественные насосы, обладающие очень внушительными техническими характеристиками, разработаны для самых разных целей откачки и транспортировки жидкости.

В область применения погружных насосов для грязной воды входит: опорожнение прудов, бассейнов, запасных резервуаров, канав со сточными водами, а также аварийная откачка воды в случае наводнения или паводка.

Данные погружные насосы предназначены для стационарной или временной установки.

Данный продукт предназначен для частного использования, а не для применения в промышленных/производственных целях или непрерывной циркуляции.

Насос непригоден для работы в глубоких колодцах, резервуарах и для аналогичных областей применения.

При работе в пруду примите профилактические меры против всасывания обитателей пруда.



Насос не предназначен для подачи соленой воды, фекалий, воспламеняющихся, едких, взрывоопасных и других непригодных жидкостей. Температура подаваемой жидкости не должна превышать указанную в технических данных максимальную температуру.



В насосе могут использоваться смазочные вещества, которые при неправильном применении или повреждении аппарата могут загрязнять подаваемую жидкость. Используемые смазочные вещества являются биологически расщепляющимися и безопасными для здоровья.

4. Комплектация

В комплект данного насоса включается:

Один насос с соединительным кабелем, одна соединительная деталь, одна инструкция по эксплуатации.

Проверьте укомплектованность товара. В зависимости от цели применения может потребоваться дополнительное оборудование (см главы „Установка“ и „Заказ запчастей“).

Сохраняйте упаковку до истечения гарантийного срока. Утилизуйте упаковочные материалы безопасным для окружающей среды способом.

5. Установка

5.1. Общие указания по установке



В течение всего процесса установки насос нельзя подключать к сети.



Насос и всю систему подключения нужно защищать от замерзания.

Все соединительные трубопроводы должны быть абсолютно герметичными, так как негерметичность уменьшает производительность насоса и может привести к значительным повреждениям. При необходимости используйте пригодные уплотнительные материалы, чтобы при сборке обеспечивалась герметичность.

При затягивании резьбовых соединений не прилагайте излишних усилий, которые могут привести к повреждениям.

При прокладке присоединительных трубопроводов следите за тем, чтобы на насос не воздействовал никакой груз, а также колебания или напряжения. Кроме того, в присоединительных трубопроводах не должно быть изгибов или обратных уклонов.

Обратите внимание на рисунки, данные в приложении к данной инструкции по эксплуатации.

Цифры и другие данные, которые указаны здесь в скобках, относятся к этим рисункам.

5.2. Установка напорного трубопровода

Напорный трубопровод подает перекачиваемую жидкость от насоса к месту назначения. Чтобы избежать потерь жидкости рекомендуется использовать напорный трубопровод как минимум такого же диаметра, как и напорный патрубок насоса (1).

В качестве напорного трубопровода следует использовать пригодный для этой цели гибкий шланг.

5.3. Стационарная установка

При стационарной установке идеальным трубопроводом являются жесткие трубы. При таком виде установки трубопровод сразу же за выходом насоса нужно снабдить обратным клапаном,

чтобы после подключения насоса жидкость не вытекала обратно. Кроме того, для облегчения технического обслуживания рекомендуется установить запорный вентиль позади насоса и обратный клапан. Это даст преимущество, что при демонтаже насоса запорный вентиль можно закрыть и в трубопроводе останется вода.

5.4. Настройка поплавкового выключателя



Если уменьшается уровень воды и поплавковый выключатель достигает уровня срабатывания, убедитесь, что насос отключился.



При установке нужно следить за тем, чтобы поплавковый выключатель мог свободно двигаться.

Насос снабжен поплавковым выключателем (2), который - в зависимости от уровня воды - производит автоматическое включение и выключение насоса. Если уровень воды достигает или становится ниже уровня отключения, насос отключается. Если уровень воды достигает или становится выше уровня включения, насос начинает работать. Уровень включения и выключения можно изменить, укоротив или удливив свободно подвижный кабель (3) поплавкового выключателя. Длину кабеля можно регулировать на кабелепроводе (4), который находится на ручке (5) насоса. При этом измеряется свободно подвижная часть кабеля от кабелепровода до поплавкового выключателя. При увеличении длины уменьшается уровень отключения и увеличивается уровень пуска. И, наоборот, при уменьшении длины уровень пуска уменьшается, а уровень отключения увеличивается.

Если насос должен откачивать воду после того, как она опустится ниже уровня отключения, необходимо включить поплавковый выключатель вручную или зафиксировать его в вертикальном положении. Только в этом рабочем положении можно достичь указанный в технических характеристиках мин. уровень откачки. Однако при этом необходимо постоянно следить за насосом, чтобы он не работал всухую.

5.5. Позиционирование насоса

При позиционировании насоса нужно следить за тем, чтобы не превышалась указанная в технических данных глубина погружения. Уровень самовсасывания тоже не должен быть ниже допустимого. При последующей эксплуатации уровень воды может быть уменьшен до минимального уровня всасывания.

Установите насос на твёрдом основании. Не устанавливайте насос на просто сложенные камни или песок. При позиционировании насоса следите за тем, чтобы он не мог опрокинуться или опуститься своим всасывающим отверстием (6) на землю. Следует не допускать всасывания песка и аналогичных материалов.

Для установки, поднятия или переноса насоса пользоваться только ручкой. При необходимости для опускания и поднятия насоса следует пользоваться соответствующим тросом, который крепится к ручке. Для установки, поднятия или переноса насоса ни в коем случае нельзя использовать напорный шланг, сетевой кабель или кабель поплавкового выключателя.

6. Электрическое подключение

Насос снабжен сетевым кабелем со штекером. Во избежание повреждений сетевой кабель и штекер разрешается менять только специально обученному персоналу. Не переносите насос за сетевой кабель и не вытягивайте штекер из штекерной розетки за кабель. Защищайте штекер и сетевой кабель от перегрева, воздействия масла и острых углов.



Имеющееся сетевое напряжение должно соответствовать показателям, указанным в технических данных. Лицо, ответственное за инсталляцию, обязано обеспечивать в электрическом соединении соответствующее стандарту заземление.



Электрическое подключение должно быть снабжено очень чувствительным автоматом защиты от утечки тока (FI-выключателем): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Удлинительные кабели не должны иметь меньшее поперечное сечение, чем оригинальный кабель с обозначением H07RN-F (3 x 1,0 мм²) по VDE. Сетевой штекер и розетка должны иметь защиту от попадания брызг воды.

7. Пуск



Во время работы насоса в воде не должны находиться люди.



Разрешается использовать насос только в том диапазоне мощности, который указан на заводской табличке.



Нельзя допускать сухой работы - работы насоса без подачи воды, так как недостаток воды приводит к перегреву насоса. Это может привести к серьезной поломке насоса.



Убедитесь, что штекерные электрические подводы находятся в таком месте, где их не зальет вода.



Категорически запрещается касаться руками отверстий насоса, когда насос подключен к напряжению.

Перед каждым использованием насос произведите визуальный контроль. Это особенно касается сетевого провода и штекера. Проверьте на сколько прочно закреплены все винты, а также проверьте надлежащее состояние всех подключений. Поврежденным насосом пользоваться нельзя. В случае повреждения насос нужно проверить в сервисной службе.

При каждом пуске нужно строжайшим образом следить за тем, чтобы насос был установлен надежно и прочно.

Для запуска насоса вставьте сетевой штекер в штекерную розетку переменного тока напряжением 230 В. Если уровень воды достигает пускового уровня или превышает его, насос сразу же включается.

Для окончания работы вытяните сетевой штекер из розетки.

Электронасосы имеют встроенную термозащиту двигателя. При перегрузке двигатель сам отключается и после охлаждения снова включается. Возможные причины и их устранение описаны в разделе „Техническое обслуживание и помощь при неисправностях“.

8. Техническое обслуживание и помощь при неисправностях



Перед техническим обслуживанием насос нужно отключить от сети. Если его не отключить от сети, возникает опасность самопроизвольного включения насоса.



Производитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли в результате неквалифицированных попыток ремонта. Повреждения вследствие неквалифицированных попыток ремонта влекут за собой прекращение всех гарантийных требований.

Соблюдение установленных для этого насоса условий эксплуатации и областей применения уменьшает возможность сбоев в работе и способствует увеличению срока службы Вашего насоса. Абразивные вещества в подаваемой жидкости - например, песок - ускоряют износ и уменьшают производительность.

При правильном использовании этот насоса не требуется техническое обслуживание. При необходимости рекомендуется очищать гидравлическую часть от отложений и грязи. Это можно сделать путем обратного промывания чистой водой, которую подают под напором через шланг, присоединенный к трубопроводу. Для удаления затвердевшей грязи можно снять основание насоса (8) путем отвинчивания винта, находящегося в дне насоса. Во избежание повреждений любую иную разборку и замену деталей разрешается производить только производителю или уполномоченной им на это сервисной службе.

В морозную погоду вода, находящаяся в насосе, при замерзании может вызвать значительные повреждения. Поэтому при минусовых температурах насос нужно извлечь из жидкости и полностью высушить. Насос хранить в сухом, отапливаемом помещении.

При неполадках в работе вначале проверьте, нет ли ошибок в обслуживании или другой причины, не связанной с дефектом в насосе - например, отсутствие тока.

В нижеследующем списке указаны некоторые возможные нарушения работы насоса, возможные причины и указания для их устранения. Все указанные меры следует принимать

только тогда, когда насос отключен от сети. Если Вы не можете сами устранить неисправность, обратитесь в сервисную службу или в место покупки насоса. Дальнейший ремонт должен производиться только обученным персоналом.

Обязательно помните, что повреждения, вследствие неквалифицированных попыток ремонта влекут за собой прекращение всех гарантийных требований, и производитель не несет ответственности за возникающие в результате этого повреждения.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
1. Насос не подает жидкость, двигатель не включается.	<ol style="list-style-type: none"> Нет тока. Включилась термическая защита двигателя. Неисправен конденсатор. Блокировано рабочее колесо. Неисправен поплавковый выключатель. 	<ol style="list-style-type: none"> Проверьте есть ли напряжения. (Соблюдайте технику безопасности!). Проверьте, правильно ли вставлен штекер. Насос отключить от сети, дать остыть системе, устранить причину. Обратиться в сервисную службу. Разблокировать рабочее колесо. Обратиться в сервисную службу.
2. Двигатель работает, но насос не подает жидкости.	<ol style="list-style-type: none"> Забиты всасывающие отверстия Забит трубопровод. Воздух проникает в корпус насоса. Уровень жидкости ниже уровня всасывания; поплавковый выключатель неправильно отрегулирован, нарушена свобода его движения. Блокирован или неисправен обратный клапан, если он имеется. 	<ol style="list-style-type: none"> Устранить закупорку. Устранить закупорку. Запустить несколько раз насос, чтобы вышел весь воздух. Следить за тем, чтобы уровень жидкости не был ниже уровня всасывания; если нужно правильно отрегулировать поплавковый выключатель и обеспечить его свободную подвижность; если поплавковый выключатель неисправен, обратиться в сервисную службу. Обратный клапан освободить от блокировки или если он поврежден - заменить.
3. После кратковременной работы насос останавливается, так как включается термическая защита двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> Электрическое подключение не отвечает параметрам, указанным на заводской табличке. Твердые частицы забили насос или всасывающее отверстие. Жидкость слишком вязкая. Температура жидкости слишком высокая. Сухой ход насоса. 	<ol style="list-style-type: none"> Проверьте есть ли напряжение на линиях соединительного кабеля прибором, настроенным на постоянный ток. (Соблюдайте технику безопасности!). Устранить закупорку. Насос не годится для этой жидкости. Жидкость можно разбавить. Следить за тем, чтобы температура подаваемой жидкости не превышала разрешенного максимального значения. Устранить причину сухого хода.
4. Прерывистая или неравномерная работа.	<ol style="list-style-type: none"> Твердые частицы мешают рабочему колесу. См. пункт 3.3. См. пункт 3.4. Сетевое напряжение не отвечает допускам. Неисправен двигатель или рабочее колесо. 	<ol style="list-style-type: none"> Удалить твердые частицы. См. пункт 3.3. См. пункт 3.4. Обеспечить, чтобы сетевое напряжение отвечало значению, указанному на заводской табличке. Обратиться в сервисную службу.
5. Насос подает слишком малое количество воды.	<ol style="list-style-type: none"> См. пункт 2.1. См. пункт 2.2. Изношено рабочее колесо. 	<ol style="list-style-type: none"> См. пункт 2.1. См. пункт 2.2. Обратиться в сервисную службу.
6. Насос не включается или не выключается.	<ol style="list-style-type: none"> Имеется препятствие свободному ходу поплавкового выключателя. Поплавковый выключатель неправильно отрегулирован. Неисправен поплавковый выключатель. 	<ol style="list-style-type: none"> Обеспечить свободное передвижение поплавкового выключателя. Правильно настроить поплавковый выключатель. Обратиться в сервисную службу.

9. Гарантии

Этот насос изготовлен и проверен самыми современными методами. Продавец дает гарантию на безупречный материал и бездефектное изготовление в соответствии с законодательством соответствующей страны, в которой был куплен насос. Время гарантии начинается со дня покупки на следующих условиях:

В течение гарантийного периода бесплатно устраняются все дефекты, связанные с дефектами материала или изготовления. Рекламации следует посылать сразу же после обнаружения дефекта.

Гарантийные требования не принимаются при вскрытии насоса покупателем или другими лицами. На повреждения, которые возникли в результате некачественного обращения или обслуживания, из-за неправильного хранения, некачественного подключения или установки, а также как результат форс-мажора или других посторонних воздействий, гарантия не распространяется.

На быстроизнашивающиеся детали, например, рабочее колесо, контактные уплотнительные кольца гарантия не распространяется.

Все детали изготавливаются с большой тщательностью и с использованием высококачественных материалов и рассчитаны на большой срок службы. Износ зависит от вида использования, интенсивности эксплуатации и периодичности технического обслуживания. Поэтому соблюдение указаний по установке и техническому обслуживанию, содержащихся в данной инструкции по эксплуатации, в значительной степени способствует продлению срока службы быстроизнашивающихся деталей.

При поступлении рекламаций мы оставляем за собой право усовершенствовать дефектные детали или заменить их, или весь насос. Замененные детали переходят в нашу собственность. Другие требования на основе гарантии не принимаются. Гарантийные требования покупатель должен подтвердить предъявлением чека. Эти гарантийные обязательства действительны только в стране, в которой был куплен насос.

Особые указания:

1. Если насос перестал нормально работать, вначале проверьте, нет ли ошибок в обслуживании или другой причины, не связанной с дефектом в насосе.
2. Если Вы доставляете или отправляете неисправный насос на ремонт, Вам нужно на всякий случай приложить к нему следующие документы:
 - Товарный чек.
 - Описание выявленного дефекта (максимально точное описание помогает быстро отремонтировать насос).
3. Перед доставкой или отправкой неисправного насоса на ремонт, снимите с него все добавочные устройства, которые не соответствуют оригинальному состоянию насоса. Если при возврате насоса эти устройства будут отсутствовать, производитель не несет за это никакой ответственности.

10. Заказ запасных частей

Заказ запасных частей для данного насоса, можно сделать в местах покупки Вашего насоса, а также в компании "Akvedukts". Адрес: "Акведукты" Кекавская волость, Латвия LV-2111; Эл-почта: info@akvedukts.lv

11. Сервис

При возникновении гарантийных требований или неисправностей обращайтесь в место покупки Вашего насоса или в ремонтную мастерскую компании "Akvedukts".

Адрес: "Акведукты" Кекавская волость, Латвия LV-2111;

Телефон: 67408116



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электроприборы в контейнер бытового мусора! Согласно Европейской директиве 2012/19/ЕС об обращении со старыми электрическими, электронными приборами в национальном законодательстве, использованные электроприборы должны быть собраны отдельно и отправлены на рециклирование. Для получения дополнительной информации обратитесь на своё местное предприятие по утилизации.

Austatud klient!

Õnnitleme teid uue DELFIN seadme ostu puhul!

Sarnaselt kõigi meie toodetega on see välja töötatud tehnika viimasel tasemel. Seade on toodetud ja koostatud moodsaima pumbatehnika alusel, kasutades kõige töökindlamad elektrilisi või elektroonilisi ja mehaanilisi komponente, mis tagavad teie uue toote kõrge kvaliteedi ja pika eluea.

Lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi, et saaksite kasutada kõiki tehnilisi eeliseid.

Selgitavad joonised leiata kasutusjuhendi lõpus leiduvast lisast.

Soovime, et tunneksite oma uuest seadmest rohkelt rõõmu.

Sisukord

1.	Üldised ohutusjuhised	1
2.	Kasutusala	2
3.	Tehnilised andmed.....	2
4.	Komplekti sisu.....	3
5.	Paigaldamine	3
6.	Elektriühendus	4
7.	Kasutuselevõtt	4
8.	Hooldus ja abi tõrgete korral	4
9.	Pretensioonide esitamise aeg	6
10.	Varuosade tellimine	6
11.	Teenindus	6

Lisa: Joonised

1. Üldised ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge selle toote juhtseadiste ja nõuetekohase kasutamisega. Me ei vastuta kahjude eest, mis on tingitud selle kasutusjuhendi juhiste või eeskirjade eiramisest. Selle kasutusjuhendi juhiste ja eeskirjade eiramisest tingitud kahjustustele garantii ei kehti. Hoidke seda kasutusjuhendit hästi ja pange see seadme üleandmisel kaasa.

Seda seadet ei tohi kasutada isikud, kes pole selle kasutusjuhendi sisuga tutvunud.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või väheste kogemuste ja teadmistega isikud ainult juhul, kui neid jälgitakse või kui neid on juhendatud masinat ohutult kasutama ja masina kasutamisest tulenevaid ohte mõistma. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Pumpa ei tohi kasutada, kui vees viibib inimesi.

Pumba elektriga varustamiseks tohib kasutada rikkevoolukaitsmega (RCD / FI-lüliti) toiteallikat, mille nominaalne rikkevool on kuni 30 mA.

Kui selle seadme toitekaabel saab kahjustada, tuleb see ohutuse huvides lasta välja vahetada tootjal või tema klienditeenindusel või muul sarnase kvalifikatsiooniga isikul.

Erilist tähelepanu tuleb pöörata järgmiste sümbolitega tähistatud märkustele ja juhistele:



Selle juhise eiramine on seotud inim- ja/või materiaalse kahjuga.



Selle juhise eiramine on seotud elektrilööbiga, mille tagajärjeks võib olla inim- ja/või materiaalne kahju.

Kontrollige seadet transpordikahjustuste suhtes. Kahju korral tuleb edasimüüjat koheselt teavitada - hiljemalt 8 päeva jooksul alates ostu kuupäevast.

2. Kasutusala

DELFIN sukelpumbad on äärmiselt tõhusad elektripumbad puhta ja drenaaživee pumpamiseks, milles sisalduvate tahkete osakeste suurus ei ületa tehnilistes andmetes näidatud maksimumi. Need veenvate võimsusnäitajatega kvaliteettooted on välja töötatud mitmeotstarbeliseks vedelike ärajuhtimiseks ja überpumpamiseks.

Reovee sukelpumpade põhilised kasutusala on järgmised: tiikide, veesilmade, varupaakide, reovee ja bioloogiliste süvendite tühjendamine, samuti avariiline kuivendamine üleujutuste või suurvee korral.

DELFIN sukelpumbad sobivad statsionaarseks või ajutiseks paigaldamiseks.

See toode on mõeldud üksnes erakasutusse ja pole ette nähtud tööstuslikuks otstarbeks ega püsikäituseks.

Pump ei ole ette nähtud kasutamiseks sügav-, pusrkkaevude, akvaariumite jms tööks.

Tiigis kasutamisel tuleb vajaduse korral võtta meetmeid tiigielanike sissetõmbamise vältimiseks.



Pump ei sobi soolvee, fekaalide, põlevate, söövitavate, plahvatuslike või muude ohtlike vedelike pumpamiseks. Pumbatav vedelik ei või ületada tehnilistes andmetes näidatud maksimaalset temperatuuri.



Pumbas kasutatavad määrdeained võivad asjatundmatu kasutamise või kahjustunud seadme korral pumbatavat vedelikku saastada. Kasutatavad määrdeained on bioloogiliselt lagunevad ega ohusta tervist.



Pump ei sobi joogivee pumpamiseks

3. Tehnilised andmed

Mudel	QDR 7000	QDV 8000	QDV 14000	QDVX 16000
Toitepinge / sagedus	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Nimivõimsus P1	300 W	320 W	600 W	600 W
Nominaalvõimsus P2	200 W	210 W	370 W	370 W
Kaitseaste	IP X8	IPX8	IPX8	IP68
Surveühendus	41,91 mm (1 1/4")	41,91 mm (1 1/4")	41,91 mm (1 1/4")	47,80 mm (1 1/2")
Max edastuskogus (Q _{max}) ¹⁾	7000 l/h	7800 l/h	14000 l/h	16000 l/h
Max surve	0,5 bar	0,5 bar	0,7 bar	0,7 bar
Max edastuskõrgus (H _{max}) ¹⁾	6 m	5 m	7 m	7 m
Max sukelsügavus ∇	7 m	7 m	7 m	7 m
Maksimaalne läbimõõt	20 mm	20 mm	22 mm	30 mm
Pumbatava vedeliku max temperatuur (T _{max})	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
Max käivitussagedus tunnis	30 korda, ühtlaste vahedega	30 korda, ühtlaste vahedega	30 korda, ühtlaste vahedega	30 korda, ühtlaste vahedega
Ühenduskaabli pikkus	10 m	10 m	10 m	10 m
Kaabli mudel	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F
Kaal (neto)	3,6 kg	3,9 kg	4,5 kg	6,0 kg
Min iseimemistase (A) ²⁾	120 mm	120 mm	120 mm	110 mm
Min äraimemistase (B) ²⁾	30 mm	30 mm	30 mm	50 mm
Käivitustase (C) ²⁾	330 mm	330 mm	370 mm	390 mm
Väljalülitustase (D) ²⁾	150 mm	150 mm	180 mm	200 mm
Mõõdud cm (laius x sügavus x kõrgus)	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 34 cm	20 x 17 x 36 cm
Artikli nr	113868	113870	113872	113874

¹⁾ Esitatud maksimaalvõimsused on saadud vaba, ahendamata väljalaske korral.

²⁾ Sulgudes toodud andmed käivad kasutusjuhendi taga toodud jooniste kohta.

4. Komplekti sisu

Selle toote komplektis sisaldub:

Üks ühenduskaabliga pump, kaks ühendamisotsikut, üks redutseerimisadapter, üks kasutusjuhend. Kontrollige komplekti terviklikkust. Sõltuvalt kasutusotstarbest võib olla vaja erinevaid tarvikuid
Hoidke pakend võimaluse korral garantiiaja lõpuni alles. Käidelge pakkematerjale keskkonnateadlikult.

5. Paigaldamine

5.1. Paigaldamise üldjuhised



Kogu paigaldusaja jooksul ei tohi seade olla vooluvõrgus.



Pumpa ja kogu ühendussüsteemi tuleb kaitsta külma eest.

Kõik ühendustorud peavad olema täiesti hermeetilised, sest ebatihedad ühendused vähendavad pumba võimsust ja võivad tekitada tõsist kahju. Vajadusel kasutage sobivat tihendusmaterjali, et paigamine oleks hermeetiline. Ärge rakendage liitmike kinnikeeramisel ülemäärast jõudu, see võib süsteemi kahjustada.

Jälgige ühendustorude paigaldamisel, et pumbale ei mõjuks raskust, vibratsiooni ega pingeid. Lisaks sellele ei tohi ühendusvoolikutel olla murdekohti ega vastukaldeid.

Pöörake tähelepanu ka selle kasutusjuhendi taga toodud joonistele. Edaspidises osas sulgudes toodud numbrid ja andmed käivad nende jooniste kohta.

5.2. Survetoru paigaldamine

Survetoru edastab pumbatava vedeliku pumbast vastuvõtukohta. Surve ja vooluhulga kadude vältimiseks on soovitatav kasutada survetoru, mille läbimõõt on vähemalt pumba surveühendusega võrdne (1). Survetoruks tuleb kasutada selleks otstarbeks sobivat painduvat voolikut - nt spetsiaalselt väljatöötatud veeärastusvoolikut.

5.3. Statsionaarne paigaldus

Statsionaarse paigalduse korral on ideaalseks survetoruks jäigad torud. Seda liiki paigalduse korral peaksite survetorule kohe pumba väljalaske juurde panema tagasilöögiklapi, et vesi ei voolaks pumba väljalülitamisel tagasi. Hooldustööde lihtsustamiseks soovitakse pumba ja tagasilöögiklapi järele paigaldada tõkestusventiil. Tänu sellele ei jookse pumba demonteerimise korral tõkestusveniili sulgemisel survetoru tühjaks.

5.4. Ujuvlüliti seadistamine



Tagage, et pump lülituks välja, kui veetase väheneb ja ujuküliti väljalülitustase on käes.



Paigaldamisel tuleb tingimata jälgida, et ujuküliti saaks vabalt liikuda.

Pumbal on ujuküliti (2), mis lülitab seadme veetasemest sõltuvalt automaatselt sisse või välja. Kui veetase jääb väljalülitustasemest madalamale, lülitub pump välja. Kui veetase on käivitustasemest kõrgemal, hakkab pump uuesti tööle. Käivitus- ja väljalülitustaset saab muuta ujuküliti vabalt liikuva kaabli (3) pikendamise või lühendamise. Kaabli pikkust saab seadistada pumba käepideme (5) juures asetseva kaablijuhiku (4) juures. Oluline on seejuures kaablijuhikust ujukülitini ulatuv kaabli vabalt liikuv osa. Pikkuse suurenedes väheneb väljalülituse ja suureneb käivituse tase. Ja vastupidi: pikkuse vähenedes väheneb käivituse ja suureneb väljalülituse tase.

Kui pump peab töötama ka pärast väljalülitusasendi saavutamist, tuleb ujuküliti aktiveerida käsitsi, fikseerides selle näiteks püstiasendisse. Tehnilistes andmetes olevat väljapumpamistaset on võimalik saavutada üksnes selles tööolekus. Selleks tuleb pumba siiski pidevalt kontrollida, et pump ei töötaks kuival.

5.5. Pumba asetamine

Pumba asetamisel tuleb jälgida, et ei ületataks tehnilistes andmetes toodud maksimaalset sukelsügavust. Teisisõnu ei tohi tase olla minimaalsest iseimemistasemest madalamal. Hilisema töö ajal võib veetase väheneda minimaalse äraimemistasemeni.

Asetage pump kindlale aluspinnale. Ärge asetage pumba vahetult lahtistele kividele ega liivale. Asetamisel tuleb kindlasti jälgida, et pump ei saaks ümber minna ega oma imiavadega (6) põhja vajuda. Vältige liiva, muda jms sisseimemist.

Kasutage pumba asetamiseks, tõstmiseks ja kandmiseks ainult kandekäepidete. Vajaduse korral tuleb allalaskmiseks ja ülestõmbamiseks kasutada kandekäepideme külge kinnitatavat allalaskmiskõit. Pumba

asetamiseks, ülestõstmiseks ega kandmiseks ei tohi mingil juhul kasutada survevoolikut, toitekaablit ega ujuvlüliti kaablit.

6. Elektriühendus

Seadmel on pistikuga varustatud toitekaabel. Ohtude vältimiseks on toitekaabli ja pistiku vahetamine lubatud ainult spetsialistil. Ärge kasutage toitekaablit pumba kandmiseks ega pistiku pesast väljatõmbamiseks. Kaitske pistikut ja toitekaablit kuumuse, õli ja teravate äärte eest.



Tehnilistes andmetes toodud näitajad peavad vastama olemasolevale toitepingele. Paigaldamise eest vastutav isik peab tagama, et elektriühendus oleks nõuetekohaselt maandatud.



Elektriühendus peab olema varustatud kõrgtundlikkusega rikkevoolu kaitselülitiga (FI lüliti): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Pikenduskaablite läbimõõt ei tohi olla väiksem kui VDE järgse H07RN-F (3 x 1,0 mm²) tähisega kummiisolatsiooniga kaablitel. Toitepistik ja ühendused peavad olema pritsmeveekindlad.

7. Kasutuselevõtt



Pumba töö ajal ei tohi vees viibida ühtegi inimest.



Pumpa tohib kasutada ainult tüübisildil näidatud võimsusvahemikus.



Kuivaksjäämine, st pumba töö ilma vett edastamata, peab olema takistatud, sest veepuudusel läheb pump kuumaks. Selle tagajärjel võib seade oluliselt kahjustuda.



Tagage, et elektripistikud asuksid üleujutuskindlal alal.



Ajal, mil seade on vooluvõrku ühendatud, ei tohi mingil juhul käsi pumba avasse panna.

Vaadake pump enne igakordset kasutamist üle. Eriti kehtib see toitekaabli ja pistiku kohta. Jälgige, et kõik kruvid ja ühendused oleks korralikult kinni. Kahjustunud pumba ei tohi kasutada. Kahjustuse korral tuleb lasta pumba spetsiaalses teeninduses kontrollida.

Iga kasutuselevõtu korral tuleb hoolega jälgida, et pump asetseks kindlalt ja stabiilselt.

Ühendage pistik seadme töölepanekuks 230 V vahelduvvoolu pistikupesasse. Kui veetase on käivitustasemest kõrgemal, hakkab pump kohe tööle.

Töö lõpetamiseks tõmmake toitepistik pesast välja.

DELFIN seeria elektripumpad on varustatud termilise mootorikaitsmega. Ülekoormuse korral lülitub mootor ise välja ja jahtumise järel uuesti sisse. Võimalikud põhjused ja nende kõrvaldamine on toodud lõigus „Hooldus ja abi tõrgete korral”.

8. Hooldus ja abi tõrgete korral



Enne hooldustöid tuleb seade vooluvõrgust eemaldada. Seadme vooluvõrgus olles esineb nt pumba ettekatsematu käivitumise oht.



Me ei vastuta asjatundmatu remondiga seotud kahjude eest. Asjatundmatust remondist tingitud kahjud muudavad garantiinõuded kehtetuks.

Selle seadme kasutustingimuste ja -alade arvestamine vähendab võimalike töötõrgete ohtu ja aitab pikendada seadme eluiga. Vedelikus sisalduvad hõõrdematerjalid, nt liiv, kiirendavad kulumist ja vähendavad jõudlust. Asjatundliku kasutamise korral on see seade hooldusvaba. Vajaduse korral on soovitatav hüdrauliline osa setetest ja mustusest ära puhastada. Seda saab teha pumba surveühenduse kohal asetsevast voolikust tuleva puhta vee vastuvooluga uhtes. Tõrksa mustuse eemaldamiseks saab pumbajala (8) pumba põhja küljes olevate kruvide vabastamisega ära võtta. Igasugune muu lahtivõtmine või osade asendamine on ohtude vältimiseks lubatud ainult tootjal või volitatud klienditeenindusel.

Külma korral võib pumbas oleva vee külmumine tekitada suurt kahju. Seepärast tuleb külmumistemperatuuride korral pump pumbatavast veest välja võtta ja täielikult tühjendada. Hoidke pumpa kuivas külmakindlas kohas. Töötorgete korral kontrollige esmalt, kas on tegu kasutusvea või muu seadme defektiga mitteseotud põhjusega, nt voolukatkestusega.

Järgnevas loendis on toodud mõningad võimalikud seadme tõrked, võimalikud põhjused ja nende kõrvaldamise nipid. Kõik nimetatud meetmed on lubatud ainult siis, kui pump on vooluvõrgust lahutatud. Kui te ei oska ise tõrget kõrvaldada, pöörduge klienditeenindusse või oma müügikohta. Arvestage, et asjatundmatu remondi tagajärjel tekkinud kahjustuste korral kaotavad kõik garantiinõuded kehtivuse ja me ei vastuta sellega seotud kahjude eest.

Tõrge	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
1. Pump ei edasta vedelikku, mootor ei tööta.	<ol style="list-style-type: none"> Elektrivoolu pole. Termiline mootorikaitse lülitus sisse. Kondensaatori defekt. Tööratas blokeeritud. Ujuvlüliti defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollige vastava seadmega pinge olemasolu (järgige ohutusjuhiseid!). Kontrollige, kas pistik on õigesti sees Lahutage pump vooluvõrgust, laske süsteemil jahtuda, kõrvaldage põhjus. Pöörduge klienditeenindusse. Vabastage tööratas blokeering. Ujuvlüliti defekt.
2. Mootor töötab, aga pump ei edasta vedelikku.	<ol style="list-style-type: none"> Imiavad ummistunud. Survetoru ummistunud. Õhu tungimine pumbakorpusesse. Tase minimaalsest äraimemistasemest allpool; ujuvlüliti võib olla valesti seadistatud, selle liikuvus takistatud või defekt. Võimaliku tagasilöögiklapi blokeering või defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Kõrvaldage ummistused. Kõrvaldage ummistused. Käivitage pumpa korduvalt, et kogu õhk surutaks välja. Jälgige, et tase ei jääks min äraimemistasemest alla, vajaduse korral seadistage ujuvlüliti õigesti või tagage, et see saaks vabalt liikuda; defektse ujuvlüliti korral pöörduge klienditeenindusse. Vabastage tagasilöögiklapp blokeeringust või pange kahjustuste korral uus.
3. Pump jääb pärast lühikest tööaega seisma, sest termiline mootorikaitse lülitus sisse.	<ol style="list-style-type: none"> Elektriühendus ei vasta tüübisildil toodud andmetele. Tahked osakesed ummistavad pumpa või imiavasid. Vedelik on liiga paks. Vedeliku temperatuur on liiga kõrge. Pumba kuivalt töötamine 	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollige vastava seadmega ühenduskaabli juhtmete pinget (järgige ohutusjuhiseid!). Kõrvaldage ummistused. Pump ei sobi sellele vedelikule. Vajaduse korral lahjendage vedelikku. Jälgige, et pumbatava vedeliku temperatuur ei ületaks maksimaalset lubatud väärtusi. Kõrvaldage kuivalt töötamise põhjused.
4. Seade ei toimi või ebaühtlane töö.	<ol style="list-style-type: none"> Tahked osakesed takistavad tööratas. Vt punkti 3.3. Vt punkti 3.4. Toitepinge ei ole lubatud tolerantsi piires. Mootori või tööratas defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Eemaldage tahked osakesed. Vt punkti 3.3. Vt punkti 3.4. Tagage, et toitepinge vastaks tüübisildi andmetele. Pöörduge klienditeenindusse.
5. Pump edastab liiga vähe vett.	<ol style="list-style-type: none"> Vt punkti 2.1. Vt punkti 2.2. Tööratas on kulunud. 	<ol style="list-style-type: none"> Vt punkti 2.1. Vt punkti 2.2. Pöörduge klienditeenindusse.
6. Pump ei lülitu sisse või välja.	<ol style="list-style-type: none"> Ujuvlüliti liikuvus on takistatud. Ujuvlüliti valesti seadistatud. Ujuvlüliti defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Tagage ujuvlüliti liikumisvabadus. Seadistage ujuvlüliti õigesti. Pöörduge klienditeenindusse.

9. Pretensioonide esitamise aeg

Kõikidel toodetel on 2-aastane pretensioonide esitamise aeg.

Pretensioonide esitamise aeg algab Kauba müügitehingu sõlmimisel kauba üleandmisest Ostjale (edaspidi Tarbija).

Kaupleja eeldab, et kuu kuu jooksul Tarbijalt laekunud pretensioonid Kaubal ilmnenuv lepingutingimustele mittevastavuse kohta võivad olla seotud tootjapoolsete materjali- või valmistusvigadega ja seab selle tooteekspertiisi läbiviimisel alati oluliseks eelduseks. Tarbijal on õigus esitada pretensioone Kauba müügilepingu tingimustele mittevastavuse kohta 2 (kahe) aasta jooksul alates müügitehingu sõlmimisest (VÕS §218). Kaupleja menetleb kõiki esitatud pretensioone lähtuvalt pretensioonide rahuldamise tingimustest. Tarbijal on õigus esitada pretensioon Kauplejale suulisel või kirjalikul teel. Kui Tarbija soovib, et tema pretensiooni menetletakse tingimustest lähtuvalt, siis on ta koos pretensiooniga kohustatud esitama Kauba ostu tõendavad dokumendid, enda kontaktandmed, veakirjelduse ning toote.

Kui Kaupleja on saanud Tarbijalt pretensiooni, siis on ta kohustatud andma pretensiooni objekti kohta omapoolse eksperthinnangu ja lahendama pretensiooni hiljemalt 15 päeva jooksul alates pretensiooni vastuvõtmise kuupäevast (TKS § 19). Kui mingil põhjusel pole Kaupleja võimeline 15 päeva jooksul pretensiooni lahendama, on ta antud perioodi jooksul kohustatud sellest teavitama Tarbijat, viivitust Tarbijale põhjendama ja määrama uue mõistliku tähtaja pretensiooni lahendamiseks.

Pretensioonide alla ei kuulu kahjustused, mis on tekkinud asjatundmatu ümberkäimise või kasutamise, vale ülespaneku või hoiustamise, asjatundmatu ühendamise või paigaldamise, force majeure või muude väliste mõjude tõttu.

Pretensioonid ei hõlma kuluvoosi, nt tööratas ja mehaanilisi tihendeid.

Kõik detailid toodetakse väga hoolikalt kvaliteetsest materjalist, ning on pika kasutuseaga. Kulumine sõltub kasutamise liigist, kasutusintensiivsusest ja hooldusintervallidest. Seega aitab selle kasutusjuhendi paigaldus- ja hooldusjuhiste järgimine oluliselt pikendada kuluvoosade eluiga.

Reklamatsioonide korral jätame endale õiguse katkisi osi parandada, asendada või seade välja vahetada.

Väljavahetatud osade omandiõigus läheb meile üle.

Oma katkist seadet remonti tuues või saates pange kindlasti kaasa ka järgmised dokumendid:

- ostutšekk.
- ilmnenuv defekti kirjeldus (võimalikult täpne kirjeldus aitab remonti kiirendada).

Enne defektse seadme remonti toomist või saatmist eemaldage kõik seadme originaali juurde mittekuuluvad lisakomponendid. Me ei vastuta selle eest, kui seadme tagasiandmisel need komponendid puuduvad.

10. Varuosade tellimine

Kõige kiirem, lihtsam ja soodsam on varuosi tellida interneti kaudu. Meie veebisaidil www.akvedukt.ee on olemas selleks kogu informatsioon. Lisaks avaldame seal meie toodete ja tarvikute kohta põhjalikku teavet ja väärt nõuandeid, tutvustame uusi seadmeid ja esitleme pumbatehnika viimaseid suundumusi ja innovatsioone.

11. Teenindus

Maaletooja ja teenindus:
OÜ Akvedukt
Lao 8
Pärnu 80010
www.akvedukt.ee
Tel: 44 78430

Müüja:

(firma, müüja nimi, allkiri)

Müügikuupäev:



Ainult EL maadele

Ärge visake elektriseadmeid prügikasti!

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete Euroopa direktiivi 2012/19/EG ja selle siseriiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb ärakasutatud elektriseadmed koguda eraldi ja anda keskkonnaohutusse ümbertöötlusesse. Küsimuste korral pöörduge oma kohaliku jäätmekäitleja poole.

Cienījamās klientes un godātie klienti!

Sirsniņgi sveicam ar jauna DELFIN sūkņa iegādi!

Tāpat kā visi mūsu ražojumi, arī šis izstrādājums ir attīstīts, par pamatu izmantojot jaunākās tehniskās atziņas. Sūkņa ražošanā un montāžā izmantota modernākā sūkņu tehnika un drošākās elektriskās vai attiecīgi elektroniskās un mehāniskās detaļas, lai tādējādi jūsu jaunajiem izstrādājumiem nodrošinātu teicamu kvalitāti un ilgu darbību.

Lai varētu izmantot visas tehniskās priekšrocības, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību.

Paskaidrojoši attēli atrodas lietošanas pamācības beigās kā pielikums.

Vēlam jums patīkamu jaunās ierīces lietošanu!

Satura rādītājs

1.	Vispārīgi drošības norādījumi.....	1
2.	Lietošanas joma.....	2
3.	Tehniskie dati.....	2
4.	Piegādes komplekts.....	2
5.	Uzstādīšana.....	3
6.	Elektrības pieslēgums.....	4
7.	Ekspluatācijas sākšana.....	4
8.	Apkope un palīdzība traucējumu gadījumos.....	4
9.	Garantija.....	6
10.	Rezerves daļu pasūtīšana.....	6
11.	Pakalpojumi.....	6

Pielikums: attēli

1. Vispārīgi drošības norādījumi

Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un iepazīstieties ar šā izstrādājuma vadības elementiem un pareizu lietošanu. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot šīs lietošanas pamācības norādījumus un priekšrakstus. Uz bojājumiem, kas radušies, neievērojot šīs lietošanas pamācības norādījumus un priekšrakstus, neattiecas garantijas pakalpojums. Uzglabājiet šo lietošanas pamācību un un pievienojiet to, ja nododat sūkni citam lietotājam.

Sūkni nedrīkst lietot personas, kas nav iepazinušās ar šo lietošanas pamācību.

Šo sūkni drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, taustes vai garīgām spējām vai personas, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par sūkņa drošu lietošanu, un izprot šajā sakarā izrietošos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar sūkni. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.

Sūkni nedrīkst lietot, ja ūdenī atrodas personas.

Sūknis jāapgādā ar noplūdes strāvas aizsargierīci (RCD / automātisku drošības slēdzi) ar aprēķina noplūdes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

Ja šī sūkņa tīkla pieslēguma vads tiek bojāts, tas jānomaina ražotājam vai viņa klientu apkalpošanas dienestam vai tamlīdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.

Īpaši jāievēro norādes un norādījumi ar šādiem simboliem:



Šo norādījumu neievērošana ir saistīta ar personas un mantas bojājumu risku.



Šo norādījumu neievērošana ir saistīta ar elektrotraumas risku, kas var radīt personas un mantas bojājumus.

Pārbaudiet, vai sūkņa transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Bojājuma gadījumā ir nekavējoties, bet ne vēlāk kā astoņu dienu laikā no iegādes datuma, par to jāpaziņo mazumtirdzniecībai.

2. Lietošanas joma

DELFIN notekūdeņu iegremdējamais sūknis ir ļoti efektīvs elektrosūknis tīra ūdens vai notekūdeņu sūkņēšanai. Šie augstvērtīgie izstrādājumi ar pārliecinošajiem jaudas rādītājiem ir attīstīti daudzveidīgai izmantošanai atūdeņošanai un šķidrumu pārsūkņēšanai.

Raksturīgākās notekūdeņu iegremdējamo sūkņu izmantošanas jomas ir: dīķu, baseinu, rezerves tvertņu, notekūdeņu un bioloģisko bedru izsūkņēšanai, kā arī plūdu seku novēršanai pēc pārplūšanas vai plūdiem. DELFIN notekūdeņu iegremdējamie sūkņi ir piemēroti patstāvīgai vai pagaidu uzstādīšanai.

Šis sūknis ir konstruēts privātai lietošanai, nevis rūpnieciskiem mērķiem vai ilgstošai ekspluatācijai.

Sūknis nav piemērots ekspluatēšanai galda strūklakās, akvārijos un līdzīgās izmantošanas jomās.

Izmantojot dīķī, jāveic attiecīgi pasākumi, lai netiktu iesūkta dīķa iemītnieki.



Sūknis nav piemērots sālsūdens un fekāliju sūkņēšanai, kā arī uzliesmojošiem, kodīgiem, sprādzienbīstamiem vai citiem bīstamiem šķidrumiem. Sūkņejamais šķidrums nedrīkst pārsniegt tehniskajos datos minēto maksimālo temperatūru.



Sūknī tiek izmantota smērviela, kas ierīces nelietpratīgas izmantošanas vai bojājumu gadījumā var piesārņot sūkņejamo šķidrumu. Izmantotā smērviela spēj bioloģiski noārdīties un nav kaitīga veselībai.

3. Tehniskie dati

Modelis	QDR 7000	QDV 8000	QDV 14000	QDVX 16000
Tīkla spriegums / frekvence	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Absorbētā jauda P1	300 W	320 W	600 W	600 W
Nominālā jauda P2	200 W	210 W	370 W	370 W
Aizsargklase	IP X8	IPX8	IPX8	IP68
Spiediena īscaurule	41,91 mm (1 ¼")	41,91 mm (1 ¼")	41,91 mm (1 ¼")	47,80 mm (1 ½")
Maks. sūkņēšanas apjoms (Q _{max}) ¹⁾	7000 l/h	7800 l/h	14000 l/h	16000 l/h
Maks. spiediens	0,5 bāri	0,5 bāri	0,7 bāri	0,7 bāri
Maks. sūkņēšanas augstums (H _{max}) ¹⁾	6 m	5 m	7 m	7 m
Maks. iegremdēšanas dziļums ∇	7 m	7 m	7 m	7 m
Brīvās caurplūdes diametrs	20 mm	20 mm	22 mm	30 mm
Maksimālā sūkņētā šķidruma temperatūra (T _{max})	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
Maksimālais ieslēgšanas reižu skaits stundā	30, ar vienmērīgu sadalījumu	30, ar vienmērīgu sadalījumu	30, ar vienmērīgu sadalījumu	30, ar vienmērīgu sadalījumu
Pieslēguma kabeļa garums	10 m	10 m	10 m	10 m
Kabeļa izpildījums	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F
Svars (neto)	3,6 kg	3,9 kg	4,5 kg	6,0 kg
Min. pašiesūkšanas līmenis (A) ²⁾	120 mm	120 mm	120 mm	110 mm
Min. nosūkšanas līmenis (B) ²⁾	30 mm	30 mm	30 mm	50 mm
Palaišanas līmenis (C) ²⁾	330 mm	330 mm	370 mm	390 mm
Atslēgšanas līmenis (D) ²⁾	150 mm	150 mm	180 mm	200 mm
Izmēri cm (pl x dz x a)	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 34 cm	20 x 17 x 36 cm
Artikula numurs	113868	113870	113872	113874

¹⁾ Norādītās maksimālās jaudas var sasniegt ar atbrīvotu un nesamazinātu izplūdi.

²⁾ Iekavās norādītie dati attiecas uz attēliem lietošanas pamācības beigās.

4. Piegādes komplekts

Šā izstrādājuma piegādes komplektā ietilpst:

Sūknis ar pieslēguma kabeli, pieslēgšanas gabalu un lietošanas pamācību.

Pilnīgi pārbaudiet piegādes komplektu. Atkarībā no lietošanas mērķa var būt pieejami citi piederumi

Ja iespējams, līdz garantijas laika beigām saglabājiet iepakojumu. Iepakojuma materiālu utilizējiet saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.

5. Uzstādīšana

5.1. Vispārīgi uzstādīšanas norādījumi



Visu uzstādīšanas laiku sūkni nedrīkst pieslēgt strāvas tīklam.



Sūknis un visa pieslēgumu sistēma ir jāaizsargā pret aizsalšanu.

Visiem pieslēgumu pārvadiem jābūt absolūti hermētiskiem, jo nehermētiski pārvadi var ietekmēt sūkņa jaudu un izraisīt ievērojamus bojājumus. Izmantojiet šajā gadījumā piemērotu blīvēšanas materiālu, lai montāža būtu hermētiska.

Pievelkot uzmvavas, izvairieties no pārlieka spēka izmantošanas, kas var izraisīt bojājumus.

Pārvietojot pieslēgumu pārvadus, pievērsiet uzmanību, lai uz sūkni neiedarbotos nekāds svars, kā arī vibrācijas vai spiedieni. Turklāt pieslēgumu pārvadiem nedrīkst būt lūzumi vai pretkritumi.

Pievērsiet uzmanību arī attēliem, kas atrodas lietošanas pamācības beigās kā pielikums. Skaitļi un citi dati, kas norādīti turpmāk redzamo izpildījumu iekavās, attiecas uz šiem attēliem.

5.2. Spiedienvada uzstādīšana

Spiedienvads transportē sūknējamo šķidrumu no sūkņa uz apgādes vietu. Lai izvairītos no plūsmas zudumiem, ieteicams izmantot spiedienvadu, kuram ir vismaz tāds pats diametrs kā sūkņa spiediena īscaurulei (1). Kā spiedienvads šādam izmantošanas mērķim jālieto piemērota elastīga šļūtene — piemēram, īpaši konstruēta ūdens novadīšanas šļūtene.

5.3. Pastāvīga uzstādīšana

Pastāvīgas uzstādīšanas gadījumā ideāls spiedienvads ir nekustīga caurule. Šāda veida uzstādīšanas gadījumā spiedienvadā tūlīt aiz sūkņa izejas ir jāuzstāda pretvārsts, lai pēc sūkņa izslēgšanas šķidrums neplūstu atpakaļ. Lai atvieglotu apkopes darbus, ieteicams aiz sūkņa un pretvārsta uzstādīt arī noslēgšanas vārstu. Tā priekšrocība ir, ka sūkņa demontāžas laikā, aizverot noslēgšanas vārstu, netiek iztukšots spiedienvads.

5.4. Pludiņslēdža iestatīšana



Nodrošiniet, lai sūknis atslēgtos, ja samazinās ūdens līmenis un pludiņslēdzis sasniedz atslēgšanas līmeni.



Uzstādīšanas laikā noteikti jāpievērš uzmanība, lai pludiņslēdzis varētu brīvi kustēties.

Sūknim ir pludiņslēdzis (2), kas atkarībā no ūdens līmeņa, automātiski atslēdz vai ieslēdz ierīci. Ja ūdens līmenis sasniedz vai noslīd zem atslēgšanas līmeņa, sūknis tiek atslēgts. Ja ūdens līmenis sasniedz vai pārsniedz palaišanas līmeni, sūknis atsāk darboties. Palaišanas un atslēgšanas līmeņus var mainīt, saīsinot vai pagarinot brīvi kustēšos pludiņslēdža kabeli (3). Kabeļa garumu var iestatīt kabeļa stiprinājumā (4), kas atrodas pie sūkņa roktura (5). Turklāt noteicošas ir trīs kustīgās kabeļa daļas, kas sniedzas no kabeļa padeves līdz pludiņslēdzim. Ar lielāku garumu tiek samazināts atslēgšanas un palielināts palaišanas līmenis. Rīkojoties pretēji un samazinot garumu, tiek samazināts palaišanas un palielināts atslēgšanas līmenis.

Ja sūknim jāveic nosūkšana virs atslēgšanas līmeņa, tad manuāli jāaktivizē pludiņslēdzis, piem., nofiksējot stāvus pozīcijā. Tikai šajā darba stāvoklī ir iespējams sasniegt tehniskajos datos norādīto minimālo atslēgšanas līmeni. Taču šajā gadījumā sūknis tomēr pastāvīgi jākontrolē, lai tas nedarbotos tukšgaitā.

5.5. Sūkņa pozicionēšana

Pozicionējot sūkni, uzmanība jāpievērš tam, lai netiktu pārsniegts tehniskajos datos minētais maksimālais iegremdēšanas dziļums. Tāpat nedrīkst pārsniegt minimālo pašiesūkšanas līmeni. Vēlākas ekspluatācijas laikā ūdens līmenis tad var samazināties līdz minimālajam atsūkšanas līmenim.

Novietojiet sūkni uz cietas pamatnes. Nenovietojiet sūkni tieši uz nestabiliem akmeņiem vai smiltis.

Pozicionēšanas laikā noteikti pievērsiet uzmanību, lai sūknis nevarētu apgāzties vai ar iesūkšanas atverēm (6) iegrimt gruntī. Jānovērš smilšu, dūņu vai līdzīgu vielu iesūkšana.

Sūkņa pozicionēšanai, pacelšanai un nešanai izmantojams tikai un vienīgi rokturis. Tāpat nolaišanai un pacelšanai ir jāizmanto piemērota nolaišanas trose, kas tiek piestiprināta pie pārnēsāšanas roktura. Sūkņa pozicionēšanai, pacelšanai vai nešanai nekādā gadījumā nedrīkst izmantot spiediena šļūteni, tīkla pieslēguma kabeli vai pludiņslēdža kabeli.

6. Elektrības pieslēgums

Sūkņim ir tīkla pieslēguma kabelis ar kontaktdakšu. Lai izvairītos no apdraudējuma, tīkla pieslēguma kabeli un kontaktdakšu drīkst nomainīt tikai speciālists. Nenesiet sūkni, turot aiz tīkla pieslēguma kabeļa, un neizmantojiet to kontaktdakšas atvienošanai no kontaktligzdas. Pasargājiet kontaktdakšu un tīkla pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas un asām malām.



Abām tehniskajos datos minētajām vērtībām jāatbilst pieejamajam tīkla spriegumam. Par uzstādīšanu atbildīgajai personai ir jāpārliedz, vai elektrības pieslēgumam ir nodrošināts standartiem atbilstošs zemējums.



Elektrības pieslēgumam ir jābūt ļoti jutīgam automatiskajam drošinātājam (Fi slēdzim): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Saskaņā ar VDE pagarinājuma kabelim nedrīkst būt mazāks šķērsriezums nekā sūkņa elektrokabelim ar saīsināto apzīmējumu H07RN-F (3 x 1,0 mm²). Kontaktdakša un savienojumu vietas ir jāaizsargā pret ūdens šļakatām.

7. Eksploatācijas sākšana



Sūkņa eksploatācijas laikā ūdenī nedrīkst uzturēties neviena persona.



Sūkni drīkst izmantot tikai jaudas diapazonā, kas norādīts datu plāksnītē.



Jāizvairās no sausas darbināšanas — sūkņa eksploatācijas bez ūdens sūknēšanas —, jo ūdens trūkums var izraisīt sūkņa pārkaršanu. Tādējādi var radīt nopietnus sūkņa bojājumus.



Pārliedzieties, vai elektrības spraudņu savienojumi atrodas pret pārplūšanu drošā zonā.



Ir absolūti aizliegts ar rokām pieskarties sūkņa ietilpdes atverei, ja sūknis ir pieslēgts strāvas tīklam.

Pirms katras izmantošanas reizes veiciet vizuālu sūkņa pārbaudi. Tas jo īpaši noderīgi ir tīkla pieslēguma pārvadam un kontaktdakšai. Pievērsiet uzmanību, lai visas skrūves būtu cieši pievilktas un pieslēgumi nebūtu bojāti. Bojātu sūkni nedrīkst izmantot. Bojājuma gadījumā sūknis ir jāpārbauda remontdarbnīcā. Katrā eksploatēšanas reizē visprecīzākā uzmanība jāpievērš sūkņa drošam un noturīgam uzstādījumam. Lai sāktu eksploatāciju, iespraudiet kontaktdakšu 230 V maiņstrāvas kontaktligzdā. Ja ūdens līmenis sasniedz vai pārsniedz palaišanas līmeni, sūknis uzreiz iedarbojas. Lai beigtu eksploatāciju, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sērijas DELFIN elektrosūkņiem ir integrēta termiskā motora aizsargsistēma. Pārslodzes gadījumā motors izslēdzas un pēc atdzišanas atkal ieslēdzas. Iespējamie cēloņi un to novēršanas iespējas ir minētas nodaļā „Apkope un palīdzība traucējumu gadījumos”.

8. Apkope un palīdzība traucējumu gadījumos



Pirms apkopes darbu veikšanas sūknis ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Ja tas netiek atvienots no strāvas tīkla, pastāv sūkņa nejaušas iedarbošanās risks.



Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kuru pamatā ir nelietpratīgi veikti labošanas mēģinājumi. Bojājumi, kas radušies nelietpratīgu labošanas mēģinājumu dēļ, anulē visas garantijas prasības.

Šim sūkņim spēkā esošo lietošanas apstākļu un izmantošanas jomu ievērošana samazina iespējamo eksploatācijas traucējumu risku un pagarina sūkņa darba mūžu. Abrazīvas vielas sūknējamā šķidrumā, piemēram, smiltis, paātrina nolietojumu un samazina jaudu.

Lietpratīgas izmantošanas gadījumā sūkņim nav nepieciešama apkope. Tomēr ieteicams no hidrauliskajām daļā notīrīt nogulas un netīrumus. To var paveikt ar pretēju tīra ūdens cirkulāciju, kas, izmantojot šļūteni, tiek izvadīts caur sūkņa spiediena īscauruli. Noturīgu netīrumu noņemšanai, atskrūvējot skrūves, var atdalīt sūkņa pēdu (8),

kas atrodas pie sūkņa pamatnes. Cita veida demontāžu un detaļu nomaiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa pilnvarots klientu apkalpošanas dienests, lai izvairītos no apdraudējumiem.

Sala gadījumā sūknī esošais ūdens sasalsot var izraisīt ievērojamus bojājumus. Tādēļ sala gadījumā sūknis ir jāizņem no sūkņēšanas šķidrums un pilnīgi jāiztukšo. Uzglabājiet sūknī sausā un no sala pasargātā vietā.

Ekspluatācijas traucējumu gadījumā vispirms pārbaudiet, vai nav radusies apkopes kļūda vai kāds cits cēlonis, kas nav saistīts ar ierīces defektu, piemēram, strāvas padeves pārtraukums.

Turpmāk redzamajā sarakstā ir uzskaitīti atsevišķi iespējamie sūkņa darbības traucējumi, iespējamie cēloņi un padomi to novēršanai. Visus minētos pasākumus drīkst veikt tikai tad, ja sūknis ir atvienots no strāvas tīkla. Ja traucējumu nevarat novērst patstāvīgi, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu vai attiecīgi savu veikalu. Noteikti pievērsiet uzmanību, ka bojājumi, ko izraisījuši nelietpratīgi labošanas mēģinājumi, anulē visas garantijas prasības, un mēs neuzņemamies atbildību par to rezultātā radītajiem bojājumiem.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
1. Sūknis nesūknē šķidrumu un motors nedarbojas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nav pieejama strāva. 2. Ieslēgusies termiskā motora aizsargsistēma. 3. Bojāts kondensators. 4. Bloķēts darbrats. 5. Pludiņslēdža bojājums. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ar līdzstrāvai paredzētu ierīci pārbaudiet, vai ir pieejams spriegums (ievērojiet drošības norādījumus!). Pārbaudiet, vai pareizi iesprausta kontaktdakša. 2. Atvienojiet sūknī no strāvas tīkla, ļaujiet sistēmai atdzist un pēc tam novērsiet cēloni. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. 4. Atbrīvojiet darbratu no bloķējošajiem elementiem. 5. Pludiņslēdža bojājums.
2. Motors darbojas, bet sūknis nesūknē šķidrumu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nosprostotas iesūkšanas atveres. 2. Nosprostots spiedienvads. 3. Sūkņa korpusā iekļuvis gaiss. 4. Pārsniegts minimālais atsūkšanas līmenis. Iespējams, ka nepareizi iestatīts pludiņslēdzis, vai arī traucēta vai bojāta pludiņslēdža brīva kustība. 5. Iespējams, ka bloķēts vai bojāts pretvārsts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Novērsiet nosprostojumus. 2. Novērsiet nosprostojumus. 3. Palaidiet sūknī vairākas reizes, lai tādējādi tiktu izspiests viss gaiss. 4. Pievērsiet uzmanību, lai netiktu pārsniegts minimālais atsūkšanas līmenis. Attiecīgi pareizi iestatiet pludiņslēdzi vai parūpējieties, lai tas varētu brīvi kustēties. Bojāta pludiņslēdža gadījumā sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. 5. Atbrīvojiet pretvārstu no bloķējošajiem elementiem vai bojājumu gadījumā nomainiet.
3. Sūknis pēc īsa ekspluatācijas laika apstājas, jo ieslēgusies termiskā motora aizsargsistēma.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elektrības pieslēgums neatbilst datu plāksnītē norādītajiem datiem. 2. Cietvielas ir nosprostojušas sūknī vai iesūkšanas atveres. 3. Pārāk biezs šķidrums. 4. Pārāk augsta šķidrums temperatūra. 5. Sūkņa darbināšana tukšgaitā 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ar līdzstrāvai paredzētu ierīci pārbaudiet spriegumu pie pieslēguma kabeļa pārvadiem (ievērojiet drošības norādījumus!). 2. Novērsiet nosprostojumus. 3. Sūknis nav piemērots šim šķidrumam. Šajā gadījumā atšķaidiet šķidrumu. 4. Pievērsiet uzmanību, lai sūknētā šķidrums temperatūra nepārsniegtu maksimāli atļauto vērtību. 5. Novērsiet darbināšanas tukšgaitā cēloņus.
4. Pārtraukta darbība vai attiecīgi neregulāra ekspluatācija.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cietvielas traucē darbrata darbību. 2. Skatiet punktu 3.3. 3. Skatiet punktu 3,4. 4. Tīkla spriegums ārpus pielāides. 5. Motora vai darbrata bojājums. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Novāciet cietvielas. 2. Skatiet punktu 3.3. 3. Skatiet punktu 3,4. 4. Parūpējieties, lai tīkla spriegums atbilstu datu plāksnītē norādītajiem datiem. 5. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
5. Sūknis piegādā pārāk mazu ūdens apjomu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skatiet punktu 2,1. 2. Skatiet punktu 2,2. 3. Nolietots darbrats. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skatiet punktu 2,1. 2. Skatiet punktu 2,2. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
6. Sūknis neieslēdzas vai neizslēdzas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Traucēta pludiņslēdža brīva kustība. 2. Nepareizi iestatīts pludiņslēdzis. 3. Pludiņslēdža bojājums. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parūpējieties, lai nodrošinātu pludiņslēdža brīvu kustību. 2. Pareizi iestatiet pludiņslēdzi. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

9. Garantija

Šis sūknis ir ražots un pārbaudīts, izmantojot jaunākās tehnoloģijas. Pārdevējs aizpilda garantiju, kas apliecina izstrādājuma materiāla nevainojamu stāvokli, saskaņā ar attiecīgajā valstī, kurā nopirkts sūknis, spēkā esošajiem noteikumiem. Garantijas laiks sākas iegādes dienā ar šādiem nosacījumiem:

Garantijas laikā tiek bez maksas novērsti visi defekti, kas attiecināmi uz materiāla defektiem un ražošanas kļūdām. Par reklamācijām ir jāpaziņo uzreiz pēc to konstatēšanas.

Garantijas prasības tiek anulētas, ja ir konstatēta pircēja vai trešās puses iejaukšanās. Uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai apkalpošanas, nepareizas uzstādīšanas vai uzglabāšanas, pieslēgšanas vai uzstādīšanas, kā arī pārlieka spēka lietošanas dēļ vai citu ārēju ietekmju dēļ, neattiecas garantijas pakalpojumi.

Dilstošās daļas, piemēram, darbrats un blīvslēgi, ir izslēgtas no garantijas pakalpojuma.

Visas daļas ir izstrādātas ar lielu rūpību un izmantojot augstvērtīgus materiālus un konstruētas ilgam darba mūžam. Nodilums tomēr ir atkarīgs no izmantošanas veida, izmantošanas intensitātes un apkopes intervāliem. Šajā lietošanas pamācībā minēto uzstādīšanas un apkopes norādījumu ievērošana nodrošina izšķiroši ilgāku dilstošo detaļu darbību.

Mēs paturam tiesības reklamācijas gadījumā bojātās detaļas uzlabot vai nomainīt, vai arī nomainīt sūkni.

Nomainītās detaļas kļūst par mūsu īpašumu.

Citas prasības nav pamatojamas ar garantiju.

Garantijas prasība pircējam jāapliecina ar pirkuma čeka oriģinālu. Šī garantija ir spēkā valstī, kurā nopirkts sūknis. Īpaši norādījumi:

1. Ja jūsu sūknis vairs nedarbojas pareizi, vispirms, lūdzu, pārbaudiet, vai nav radusies kāda apkopes kļūda vai cits cēlonis, kas var izraisīt sūkņa sabojāšanu.
2. Gadījumā, ja bojāto sūkni nogādājat vai nosūtiet uz labošanas darbnīcu, pievienojiet šādus dokumentus:
 - pirkuma čeku;
 - radušos bojājuma aprakstu (pēc iespējas precīzāks apraksts atvieglo ātrāku salabošanu).
3. Pirms bojātā sūkņa nogādāšanas vai nosūtīšanas uz remontdarbnīcu, noņemiet, lūdzu, visas tam pievienotās montāžas detaļas, kas neatbilst sūkņa oriģinālam. Ja pēc sūkņa atdošanas trūkst kāda no šīm montāžas detaļām, mēs par tām neuzņemamies nekādu atbildību.

10. Rezerves daļu pasūtīšana

Rezerves daļu pasūtīšanu var veikt veikalā, kur iegādāts sūknis, vai arī griezieties firmā "Akveduks".

Adrese: "Akvedukti", Ķekavas novads, Ķekavas pagasts, LV-2111.

Tālrunis: 67408116.

E-pasts: serviss@akveduks.lv.

11. Pakalpojumi

Garantijas prasību vai sūkņa darbības traucējumu vai remonta nepieciešamības gadījumā sazinieties ar savu veikalu, kur iegādāts sūknis, vai arī griezieties firmā "Akveduks".

Adrese: "Akvedukti", Ķekavas novads, Ķekavas pagasts, LV-2111.

Tālrunis: 67408116.

E-pasts: serviss@akveduks.lv.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroiekārtu māsasaimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to pielāgošanu nacionālajos likumos izlietotās elektroiekārtas tiek savāktas šķirti un saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem tiek piegādātas atkārtotai izmantošanai. Jautājumu gadījumā sazinieties ar vietējo atkritumu utilizācijas uzņēmumu.

Gerbiamas pirkėju,

Sveikiname Jus įsigijus naująjį įrenginį DELFIN!

Kaip ir visi mūsų gaminiai, įrenginys suprojektuotas ir pagamintas naudojant naujausias technines žinias. Įrenginio gamyba ir surinkimas buvo atliktas remiantis moderniausia siurblių gamybos technologija ir naudojant patikimus elektros, elektroninius ir mechaninių dalių elementus, tai garantuoja aukštą kokybę ir ilgą Jūsų naujojo pirkinio tarnavimo laiką.

Tam, kad Jūs galėtumėte naudotis visais techniniais įrenginio privalumais, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Paaškinantys paveikslėliai pateikti šios instrukcijos pabaigoje.

Linkime Jums sėkmingai naudotis naujuoju gaminiu.

Tūrinys

1.	Bendroji saugaus naudojimo informacija.....	1
2.	Techniniai duomenys	2
3.	Taikymo sritys	2
4.	Siurblio komplektacija	3
5.	Sumontavimas	3
6.	Elektros instaliacija	4
7.	Paleidimas	5
8.	Techninis aptarnavimas ir gedimų šalinimas.....	5
9.	Garantijos sąlygos	7
10.	Atsarginių dalių užsakymas.....	7
11.	Servisas	7
	Priedai: piešiniai	

1. Bendroji saugaus naudojimo informacija

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir susipažinkite su įrenginio valdymo ir tinkamo įrenginio eksploataavimo taisyklėmis. Mes neatsakome už pažeidimus, kurie iškyla dėl šių nurodymų ir instrukcijų nesilaikymo. Pažeidimams, kurie atsirado dėl instrukcijų nesilaikymo, garantija netaikoma. Saugokite šį vadovą. Perleisdami įrenginį kitam naudotojui atiduokite ir šią instrukciją.

Asmenims kurie nėra susipažinę su šia instrukcija naudotis įrenginiu draudžiama.

Vaikai nuo 8 – erių metų, asmenys turintys ribotus fizinius, sensorinius ar protinius gebėjimus, o taip pat nepatyrę asmenys įrenginiu gali naudotis tik prižiūrimi patyrusio specialisto, arba yra gavę šio asmens, kuris ir yra atsakingas už jų saugumą, nurodymus kaip teisingai naudotis įrenginiu. Vaikams draudžiama žaisti su įrenginiu. Vaikai, be priežiūros, negali valyti įrenginio ar atlikti jo techninio aptarnavimo.

Draudžiama naudotis įrenginiu, jeigu vandenyje yra žmonių.

Siurblys turi būti sumontuotas kartu su srovės nuotekio apsauga (RCD /srovės nuotekio saugiklis) maks. 30 mA

Siekdami išvengti potencialių grėsmių, maitinimo laido pakeitimą patikėkite gamintojo serviso tarnybai ar kitai kompetetingai organizacijai.



Ypatingą dėmesį atkreipkite ir laikykitės visų nurodymų ir instrukcijų, pažymėtų šiais simboliais:



Nepaisat šiuo ženklu pažymėtų nurodymų yra didelė tikimybė, kad galite sukelti žalą žmonėms ir / ar materialinėms vertybėms.



Nepaisat šiuo ženklu pažymėtų nurodymų yra elektros smūgio pavojus, kuris gali sukelti asmens sužalojimą ir / ar materialinių vertybių sugadinimą.

Patikrinkite ar įrenginys nėra pažeistas jį transportuojant. Nustačius pažeidimus nedelsiant kreipkitės į pardavėją, tai atlikite ne vėliau kaip per 8 dienas nuo įrenginio įsigijimo dienos.

2. Techniniai duomenys

Modelis	QDR 7000	QDV 8000	QDV 14000	QDVX 16000
Kintamoji srove įtampa / dažnis	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Paleidimo galingumas P1	300 W	320 W	600 W	600 W
Nominalus galingumas P2	200 W	210 W	370 W	370 W
Apsaugos klasė	IP X8	IPX8	IPX8	IP68
Pajungimas	41,91 mm (1 ¼")	41,91 mm (1 ¼")	41,91 mm (1 ¼")	47,80 mm (1 ½")
Didžiausias našumas (Q _{max}) ¹⁾	7000 l/h	7800 l/h	14000 l/h	16000 l/h
Didžiausias spaudimas	0,5 bar	0,5 bar	0,7 bar	0,7 bar
Didžiausias vandens pakėlimo aukštis (H _{max}) ¹⁾	6 m	5 m	7 m	7 m
Didžiausias panardinimo gylis ∇	7 m	7 m	7 m	7 m
Maksimalus laisvas pratekėjimas	20 mm	20 mm	22 mm	30mm
Maksimali vandens temperatūra (T _{max})	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
Įsijungimų per valandą skaičius	30, tolygiai paskirstytu	30, tolygiai paskirstytu	30, tolygiai paskirstytu	30, tolygiai paskirstytu
Pajungimo laido ilgis	10 m	10 m	10 m	10 m
Pajungimo laidas	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F
Svoris (netto)	3,6 kg	3,9 kg	4,5 kg	6,0 kg
Mažiausias pasiurbimo lygis (A) ²⁾	120 mm	120 mm	120 mm	110 mm
Mažiausias siurbimo lygis (B) ²⁾	30 mm	30 mm	30 mm	50 mm
Įsijungimo lygis (C) ²⁾	330 mm	330 mm	370 mm	390 mm
Išsijungimo lygis (D) ²⁾	150 mm	150 mm	180 mm	200 mm
Išmatavimai (plotis x gylis x aukštis)	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 34 cm	20 x 17 x 36 cm
Gaminio numeris	113868	113870	113872	113874

¹⁾ Didžiausi pajėgumai buvo apskaičiuoti su laisvu, nesumažintu įleidimo ir išleidimo angų dydžiu.

²⁾ Duomenys pažymėti skliausteliuose yra susiję su brėžiniais instrukcijos pabaigoje.

3. Taikymo sritys

Panardinamas siurblys purvinam vandeniui - tai labai efektyvus įrenginys purvino vandens perpumpavimui, kuriame kietųjų dalelių dydis neviršija nurodītų.

Panardinamų siurbių purvinam vandeniui taikymo sritys: vandens išsiurbimas iš talpų ar vandens telkinių; tvenkinėlių, baseinų ar kt. drenažas ar užpildymas. Maži gabaritai leidžia siurbliū naudoti kaip kilnojamą taip ir stacionariai įtvirtintą. Šie siurbliai geriausiai tinka išpumpuoti nuotekinius vandenis. Siurblys nėra tikamas profesionaliam naudojimui. Siurblio nerekomenduojama naudoti be pertraukos ilgiau nei 4 valandas.



Siurblys nėra skirtas sūraus vandens, fekalijų, degių, sprogstamųjų arba kitų pavojingų skysčių siurbimui. Skysčio temperatūra turi neviršyti techninių duomenų lentelėje nurodytų maksimalios ir minimalios temperatūros reikšmių.



Siurblio viduje naudojami tepalai yra biologiškai suyrantis ir nepavojingi sveikatai.

4. Siurblio komplektacija

Pakuotėje rasite:

Vienas siurblys su kabeliu, viena sujungimo detalė, viena instrukcijos knygelė.

Patikrinkite pakuotės turinį.

Priklausomai nuo panaudojimo tikslų gali prireikti papildomos įrangos („Sumontavimas“ ir „Atsarginių detalių užsakymas“). Pakuotę saugokite iki gaminio garantinio laiko pabaigos. Pakuotės medžiagas utilizuokite nekenksmingu aplinkai būdu.

5. Sumontavimas

5.1. Bendrosios montavimo nuorodos



Viso montavimo metu nejunkite įrenginio į elektros tinklą.



Siurbį ir visą sistemą reikia saugoti nuo užšalimo ir atmosferinio poveikio.

Visi sujungti vamzdiniai turi būti visiškai sandarūs, nes nesandarūs sujungimai sumažina siurblio efektyvumą ir gali sukelti rimtą žalą. Todėl būtina gerai hermetizuoti srieginius sujungimus tarpusavyje ir prie siurblio. Tam rekomenduojame naudoti tefloninę juostą. Hermetizavus sujungimus teflonine juosta, užtikrinamas sistemos sandarumas.

Verždami sriegines jungtis nenaudokite per daug jėgos, priešingu atveju galite pažeisti sriegius. Atkreipkite dėmesį į piešinius, pateiktus šio vadovo priede. Skaičiai ir kiti duomenys, kurie yra šios instrukcijos skliaustuose yra nuorodos į piešinius šio vadovo priede.

Pajungimo vamzdžiai taip pat neturi sukelti siurbliui papildomos įtampos. Prieš įjungdami siurbį, įsitinkite, kad jo neveikia jokios papildomos svorio, vibracijos ar kitos jėgos. Be to, jungiamieji vamzdžiai neturi būt sulenkti.

5.2. Įsiurbimo linijos montavimas

Sumontuokite pasiurbimo vamzdinę, jis turi būti tokio pat diametro kaip ir siurblio pasiurbimo anga. Šiam tikslui galima naudoti lanksčią žarną.

5.3. Stacionarus įrengimas

Ant linijos rekomenduojama sumontuoti atbulinį vožtuvą, kuris užtikris, kad išjungus siurbį vanduo nenutekėtų atgal į vandens talpą.

5.4. Plūdinio jungiklio nustatymas



Jeigu vandens lygis mažėja ir plūdinis jungiklis suveikia, įsitikinkit, kad siurblys išsijungė.



Sumontavus siurbį, reikia įsitikint, kad plūdinis jungiklis gali laisvai judėti.

Siurblys yra įrengtas su plūdiniu jungikliu (2), kuris – priklausomai nuo vandens lygio – atlieka automatinį įjungimą ir išjungimą. Jeigu vanduo pasiekia išsijungimo lygį arba žemesnį, siurblys išsijungia. Jeigu vanduo pasiekia įsijungimo lygį arba didesnį, siurblys pradeda veikti. Įsijungimo ir išsijungimo lygį galima pakeisti, pailginus arba pamažinus plūdinio jungiklio kabelį (3). Kabelio ilgis gali reguliavotis su kabelio laikiklio pagalba (4), kuris randasi ant siurblio rankenos (5).

Jeigu Jūs norit, kad siurblys veiktų žemiau pasiekto išsijungimo lygio, plūdinį jungiklį reikia laikyti vertikaliai. Tik tokioj padety galima pasiekti mažiausia siurbimo lygį, nurodyta techninėse charakteristikose. Tačiau būtina nuolat stebėti siurbį, kad jis būtų apsaugotas nuo sausos eigos ir nesudegtu.

5.5. Siurblio pastatymas

Pastatant siurbį, reikia įsitikinti, kad vandens gylis neviršija nurodyto techninėse charakteristikose didžiausio panardinimo gylio. Pasiurbimo lygis irgi neturi būti žemesnis, nei nurodytas.

Nestatykite siurbį ant sudėtų akmenų arba smėlio. Siurbį reikia pastatyti ant išsiurbiamos talpos dugno, arba už rankenėlės pakabinti jį taip, kad jis nesiektų dugne esančių nuosedų ar dumblo. Reikia stebėt, kad siurblys neapvirstu ant šono (6).

Siurblio pastatymui, iškėlimui bei pernešimui naudokitės siurblio rankena. Jei būtina nuleisti į gylį arba pakelti siurbį, reikia naudoti atitinkamą virvę arba trosą, kurie tvirtinasi prie rankenos. Siurblio pastatymui, iškėlimui arba pernešimui jokiais būdais negalima naudoti siurbimo žarnos, įtampos kabelio, plūdinio jungiklio kabelio.

6. Elektros instaliacija

Prietaisas yra įrengtas su maitinimo kabeliu ir kištuku. Elektros laido keitimą ar ilginimą patikėkite tik kvalifikuotam specialistui. Negalima pernešinėti siurblio už maitinimo laido. Prieš įjungdami siurbį, patikrinkite maitinimo kabelio izoliacijos ir kištuko būklę. Nekilnokite siurblio už elektros laido ir neištraukinėkite kištuko iš elektros lizdo, suėmę už elektros laido. Saugokite kištuką ir elektros laidą nuo perkaitimo, tepalų ir aštrių daiktų.



Patikrinti, kad tinklo įtampa ir dažnis atitiktų siurblio variklio reikalavimus.
Patikrinti, kad maitinimo skydas turėtų atitinkantį reikalavimus įžeminimą.



Būtina patikrinti, kad maitinimo skydas turėtų aukšto jautrumo srovės išjungėją.
(FI): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Prailegimo laidas negali būti mažesnio skersmens nei originalus įrenginio pajungimo laidas H07RN-F (3 x 1,0 mm²). Kištukas ir sujungimai turi būti apsaugoti nuo atsitiktinių vandens pusrslų.

7. Paleidimas



Nenaudokite siurblio, jei vandenyje yra žmonių.



Patikrinti, kad tinklo įtampa ir dažnis atitiktų siurblio variklio reikalavimus.



Venkite sausos siurblio eigos, nes variklis gali perkaisti ir sudegti.



Kištukai turi būti apsaugoti nuo vandens.



Kai siurblys įjungtas, jokiais būdais neliesti siurblio angų.

Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite siurbį. Įsitinkite, kad visi varžtai priveržti, sujungimai sandarūs. Netvarkingu siurbliu naudotis dražiama.

Jeigu turite bent menkiausią abejonę dėl siurblio saugumo, prieš įjungdami pasikonsultuokite su kvalifikuotu specialistu.

Prieš kiekvieną paleidimą, reikia įsitikinti, kad siurblys pastatytas stabiliai ant tvirto pagrindo.

Norėdami paleisti siurbį, įstatikite kištuką į maitinimo lizdą 230 V.

Jeigu vanduo pasiekia įsijungimo lygį arba didesnę, siurblys pradeda veikti. Norėdami baigti darbą, ištraukite kištuką iš rozetės.

Elektriniai siurbliai pagaminti su imontuota terminė variklio apsauga. Perkaities variklis pats išsijungia. Ataušęs vėl pradeda veikti. Galimos sutrikimų priežastys ir jų šalinimas aprašyti skiriuje „Priežiūra ir sutrikimų šalinimas“.

8. Techninis aptarnavimas ir gedimų šalinimas



Atlikdami įrenginio pajungimo ar remonto darbus įsitinkite, kad jis atjungtas nuo elektros maitinimo.



Mes neatsakome už gedimus, atsiradusius dėl netinkamo siurblio naudojimo, remonto ar instrukcijos nepaisymo.

Gedimai, atsiradę dėl eksploatacijos reikalavimų nesilaikimo, dėl neteisingo montavimo arba naudojimo ne pagal paskirtį, nelaikomi garantiniais.

Naudodami siurbį pagal paskirtį ir paisydami jo techninių reikalavimų, sumažinat sutrikimų galimybę ir pailginat Jūsų įrenginio tarnavimo laiką.

Abrazyvinės medžiagos pumpuojamame vandenyje (tokios kaip smėlis) pagreitina siurblio susidėvėjimą bei sumažina siurblio produktyvumą.

Naudojant siurbį pagal reikalavimus šis prietaisas nereikalauja techninės priežiūros. Laikas nuo laiko gali prireikti išvalyti siurblio hidraulinę dalį. Tai galima padaryt tiesiogiai praplauant švari vandeniu.

Kad pašalinti sukėtėjusius nešvarumus reikia nuimt siurblio padą (8) atsukus varžtą, kuris yra pado apačioje. Visus darbus atlikite atjungę elektros tiekimą įrenginiui. Jeigu patys neturite galimybės išsiaiškinti ir pašalinti nesklandumų, kreipkitės į serviso tarnybą ar įrenginio pardavėją. Tolesnį remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams.

Užšaldžius įrenginį su vandeniu neišvengiami, dažnai neremontuoti gedimai, dėl to nenaudojamą įrenginį sandėliuokite sausoje, šildomoje patalpoje.

Esant siurblio darbo nesklandumams, įsitinkite, kad nesklandumai neiškilo dėl nepriklausančių nuo gaminio aplinkybių, pvz.: elektros srovės nebuvimo. Žemiau esančiame sąraše išvardinti keletas iš galimų gedimų, galimos jų priežastys ir gedimų pašalinimo būdai. Visus darbus atlikite atjungę elektros tiekimą įrenginiui. Jeigu patys neturite galimybės išsiaiškinti ir pašalinti nesklandumų, kreipkitės į serviso tarnybą ar įrenginio pardavėją. Tolesnį remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams.

Būtinai atmintkite, kad visi gedimai atsiradę dėl nekvalifikuoto gaminio remonto, pripažįstami negarantiniais ir mes neatsakome už gedimus, kurie išryškėja dėl tokio remonto.

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
1. Siurblys nesiurbia vandens, siurblio variklis neįsijungia.	1.Nėra įtampos. 2.Neteisingai įstatytas jungiklis. 3.Suveikė srovės išjungėjas. 4.Užblokuotas darbo ratas. 5.Defektas variklio arba kondensatoriaus.	1.Patikrinti įtampą ir teisingai. 2.Įstatyti jungiklį. 3.Įjungti srovės išjungėją. 4.Atlaisvinti darbo ratą nuo galimų kliuvinių. 5.Kreiptis į pardavėją.
2.Variklis dirba bet vandens nepumpuoja.	1.Įsiurbimo sietelis užsiteršęs. 2.Užsiblokavęs atbulinis vožtuvas. 3.Pateko oras į siurblio korpusą . 4. Vandens lygis mažesnis; plūdinis jungiklis nereguliuotas, atsirado kliučių plūdinio jungiklio laisvam judėjimui. 5. Siurbimo vamzdis užsikimšo.	1.Išvalyti sietelį. 2.Išvalyti arba pakeisti atbulinį vožtuvą. 3.Pakartoti kelis kartus siurblio paleidimą. 4. Pasiurbimo lygis netūri būti žemesnis, negu nurodytas. 5. Sureguliuokit plūdinį jungiklį. Jeigu plūdinis jungiklis neveikia, kreipkitės į serviso tarnybą. 6. Išvalyti vamzdį.
3. . Po trumpo darbo siurblys išsijungia, nes suveikia variklio termoapsauga.	1. Elektros pajungimas neatitinka gamyklinių reikalavimų. 2. Kietosios dalelės užkimšo siurblij ar pasiurbimo vamzdyną. 3. Pumpuojamas skystis labai tirštas. 4. Per didelė pumpuojamo vandens ar aplinkos temperatūra. 5. Sausa siurblio eiga.	1. Testeriu patikrinkite ar yra įtampa (Laikykitės atitinkamu taisyklių!). 2. Pašalinkite užsikimšimus. 3. Praskiesti pumpuojama skystį. 4. Temperatūra neturi viršyti leistinų normų. 5. Pašalinti sausos eigos priežastis.
4 .Trūkčiojanti siurblio eiga	1. Kietas kūnas trukdo sukčiai darbo ratui 2. Žr. 3.3. punktą 3. Žr. 3.4. punktą 4. Nėra tinkamos įtampos. 5. Sugedęs variklis arba užsikimšęs darbo ratas.	1. Atlaisvinti darbo ratą. 2. Žr. 3.3. punktą. 3. Žr. 3.4. punktą. 4. Pasirūpinti , kad įtampą atitiktų siurblio tech.reikalavimus. 5. Kreiptis į pardavėją.
5. Siurblys pumpoja ribota vandens kiekį.	1. Žr. 2.1. punktą. 2. Žr. 2.2. punktą. 3. Susidevėjęs darbo ratas.	1. Žr. 2.1. punktą. 2. Žr. 2.2. punktą. 3.kreipkitės į serviso tarnybą.
6. Siurblys neįsijungia arba neišsijungia.	1. Atsirado kliučių plūdinio jungiklio laisvam judėjimui. 2. Plūdinis jungiklis nereguliuotas. 3. Plūdinis jungiklis neveikia.	1. Pašalinkite kliūtis. 2. Sureguliuokit plūdinį jungiklį. 3. Kreipkitės į serviso tarnybą.

9. Garantijos sąlygos

Šis įrenginys yra pagamintas ir išbandytas naudojant moderniausius metodus. Pardavėjas garantuoja neprikaištingą medžiagų kokybę ir kokybišką pagaminimą. Garantinis gaminio laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Visą garantinį laikotarpį privalu laikytis šis instrukcijos sąlygų.

Garantiniu laikotarpiu nemokamai eliminuojami visi gedimai, susiję su medžiagų ar gamybos defektais. Skundai turi būti siunčiami iš karto po defekto nustatymo.

Garantinės pretenzijos nebus priimamos, jei įrenginys bus dalinai ar visiškai kliento ar kitų nesusijusių asmenų išardytas. Žala, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo ar netinkamos priežiūros, dėl netinkamo instaliavimo ar netinkamo saugojimo, taip pat dėl *force majeure* ar kitų išorinių poveikių, nėra garantinio pobūdžio ir jiems garantija netaikoma.

Garantija netaikoma ir detalėms, kurių tarnavimo laikas yra trumpas ir jos dėvėsi žymiai greičiau, tokioms kaip: darbinis ratas, darbinio rato tarpinės.

Visi gaminiai yra gaminami naudojant aukštos kokybės medžiagas. Jų surinkimui yra keliami aukšti kokybės reikalavimai. Gaminiai skirti tarnauti ilgą laiką. Tačiau priešlaikinis susidėvėjimas taip pat priklauso ir nuo naudojimo tipo, naudojimo dažnumo ir tinkamos priežiūros. Todėl šios instrukcijos kruopštus laikymasis labai prisideda prie ilgo gaminio ir atskirų jo dalių tinkamo funkcionavimo laiko.

Gavus skundą, mes pasiliegame teisę pagerinti ar pakeisti gaminio detales ar visą gaminį. Pakeistos detalės tampa mūsų nuosavybe.

Kiti reikalavimai dėl garantijos nepriimami. Garantinius reikalavimus klientas turėtų pateikti kartu su gaminio įsigijimo kvitu.

Kiti reikalavimai:

1. Jeigu įrenginys funkcionuoja netinkamai, pirmiausia patikrinkite, ar nėra kitų priežasčių, nesusijusių su įrenginio defektu dėl kurių tai atsitiko.
2. Siunčiant gaminį į garantinį remontą, įdėkite ir šiuos dokumentus:
 - įsigijimą patvirtinančius dokumentus (kvitą ar sąskaitą faktūrą)
 - defekto aprašymą (maksimaliai tikslus problemos apibūdinimas padeda greičiau išsiaiškinti gedimo priežastis ir atlikti remonto darbus)
3. Prieš siųsdami įrenginį, išmontuokite visas jungtis ar kitas dalis, kurios nėra originalios gaminio sudedamosios dalys. Jeigu tai nebus padaryta ir gaminiui grįžus iš remonto Jūs šių dalių pasigėsite, mes už tai nebūsime atsakingi.

10. Atsarginių dalių užsakymas

Norėdami užsakyti atsargines dalis, kreipkitės į pardavėją arba į atstovą Lietuvoje – UAB „Naurisa-Akvedukts“.

11. Servisas

Jei garantiniu laikotarpiu reikalinga techninė apžiūra arba remontas, pirkėjas privalo kreiptis į pardavėją.



Tik ES šalims

Nemeskite elektrinių prietaisų į buitinių atliekų konteinerį!

Pagal Europos Direktyvą 2012/19/ES dėl senų, panaudotų elektros prietaisų utilizavimo. Panaudoti elektros prietaisai turi būti išmetami atskirai nuo buitinių atliekų ir išsiusti perdirbimui. Norėdami gauti išsamesnę informaciją, kreipkitės į savo vietinį atliekų perdirbimo atstovą.

GB - EC DECLARATION OF CONFORMITY

The Company Akvedukts Ltd declares, under its own responsibility, that the below mentioned products are compliant with the relevant Health and Safety standards specified in the listed directives and subsequent amendments.

LV - EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

Uzņēmums Akvedukts SIA paziņo, uzņemoties atbildību, ka zemāk minētie produkti atbilst attiecīgajiem Veselības un Drošības standartiem, kas noteikti uzskaitītajās direktīvās un sekojošos labojumos.

LT- ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Įmonė UAB Akvedukts prisiima visą atsakomybę, kad žemiau minimi gaminiai atitinka visus Sveikatos ir Saugos Europos Sąjungos standartus, nurodytus išvardintose direktyvose bei tolesnėse jų pataisose.

EE - VASTAVUSE TUNNISTUS

Ettevõtte Akvedukts OÜ kuulutab, oma vastutusel, et allpool mainitud tooted vastavad Tervishoiu ja Ohutuse standardite, mis on täpsustatud leondatud direktiivides ja järgnevatel parandustel.

RUS - ЗАЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Фирма Akvedukts ООО заявляет под свою ответственность, что ниже указанные изделия соответствуют основным требованиям по охране здоровья и безопасности труда, в частности, требованиям перечисленных ниже директив и их последующих поправок.

ART.

QDR 7000
QDV 8000
QDV 14000
QDVX 16000

DIRECTIVES

2006/95/EC un
2004/108/EC
(līdz 20.04.2016),
2014/35EU un
2014/30EU (no 20.04.2016),
2011/65/EU.

AKVEDUKTS, SIA

Akvedukti, Ķekavas pag., Ķekavas
nov.
Latvija, LV – 2111

Nauris Ārmanis

valdes priekšsēdētājs
29.03.2016

STANDARTS

EN 55014-1:2006 + A1:2009
+ A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001
+ A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007 + 1:2011
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004
+ A2:2010
EN 62233:2008
EN 50581:2012